

BP No: **Various**

## Concentric Slave Cylinder (CSC) Pre-Installation Handling

To fit: All Concentric Slave Cylinders (CSC)



**ATTENTION, ACHTUNG, ATTENTION, ATENCIÓN, ATTENZIONE, VAŽNO, OPGELET  
UWAGA, ATENÇÃO, ATENTIE, DĪKKAT, ВНИМАНИЕ**



- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>(EN)</b> Do not press before installation! Tighten bolts according to the manufacturers' specification. Fill the system with requested fluid (according to the manufacturers' instructions). Bleed the system (according to the manufacturers' instructions).</p>        | <p><b>(DE)</b> Vor dem Einbau nicht betätigen! Bitte beachten Sie die Anzugsmomente der Hersteller. System nach Herstellerangaben mit Flüssigkeit befüllen und entlüften!</p>   | <p><b>(FR)</b> Ne pas actionner avant l'installation! Il est important de respecter les préconisations de serrage du constructeur. Remplir le système de fluide requis (selon les préconisations du constructeur). Purger le système (selon les préconisations du constructeur).</p> |
| <p><b>(ES)</b> No presionar antes de la instalación! Apriete los pernos siguiendo las instrucciones del fabricante. Llene el sistema con el líquido requerido (según las instrucciones del fabricante). Ventile el sistema de acuerdo a las instrucciones del fabricante.</p>  | <p><b>(IT)</b> Non premere prima dell'installazione! Serrare i bulloni come da specifiche del costruttore. Riempire il sistema con il liquido richiesto (come da istruzioni del costruttore). Spurgare il sistema (come da istruzioni del costruttore).</p> | <p><b>(RS)</b> Ne pritiskati pre ugradnje! Vijke pritegnuti prema specifikaciji proizvođača! Sistem napuniti odgovarajućom tečnošću (u skladu sa uputstvima proizvođača). Izvršiti odzračivanje sistema (u skladu sa uputstvima proizvođača)</p>                                     |
| <p><b>(NL)</b> Niet activeren voor de montage! Bouten aanhalen volgens de aanwijzingen van de constructeur. Het systeem vullen met de vereiste vloeistof (volgens de instructies van de constructeur). Het systeem ontluchten (volgens de instructies van de constructeur)</p> | <p><b>(PL)</b> Nie naciskać przed montażem! Śruby dokręcić momentem zgodnym z zaleceniami producenta. Układ napełnić odpowiednim płynem (zgodnym z zaleceniami producenta). Układ hydrauliczny odpowietrzyć zgodnie z zaleceniami z producenta!</p>         | <p><b>(PT)</b> Não pressionar antes da montagem! Aperte os parafusos conforme a especificação do fabricante. Encha o sistema com o fluido indicado (conforme as instruções do fabricante). Purgue o sistema (conforme as instruções do fabricante).</p>                              |
| <p><b>(TR)</b> Montajdan önce parçaya baskı uygulamayınız! Civatayı, üreticinin belirttiği değerde sıkınız. Gerekli yağı sisteme doldurunuz (üreticinin belirttiği değerlere göre). Sistemin havasını alınız (üreticinin belirttiği değerlere göre).</p>                       | <p><b>(RU)</b> Не давить на упорное кольцо до установки! Соблюдать моменты затяжки, предписанные производителем. Заполнить систему жидкостью (по указаниям производителя). Обезвоздушить систему в соответствии с указаниями производителя!</p>             |  |